

Informational Newsletter for English-Speaking Residents

Hiroshima NOW

6

2023

English No. 14


Articles in **Hiroshima NOW** are excerpts from *Hiroshima Shimin to Shisei*, a free newspaper produced by the City of Hiroshima. This monthly newsletter is published in English, Chinese, Portuguese, Spanish, Vietnamese and Simplified Japanese. They are all available on our website (h-ircd.jp/) or in print at various public facilities.

Hiroshima Shimin to Shisei is available to view on the Hiroshima City website. It can also be translated via automatic translation app into several languages (English, Chinese, Korean, Portuguese, Spanish, Vietnamese, Filipino).

 For those who would like to receive notices via email regarding new issues, etc., please send an email to the following address: internat@pcf.city.hiroshima.jp

Table of Contents

- Stay prepared for weather emergencies
- Changes to government support for COVID-19 treatment
- Applications now accepted for prefectural housing
- Hiroshima Flower Festival 2023
- Sister and Friendship Cities Event: Daegu Day
- Latest COVID-19 Information

 Unless stated otherwise, services and webpages mentioned are likely to be only provided in Japanese. Translations of proper nouns are not necessarily official English translations.

Edited & Published by:

Hiroshima Peace Culture Foundation, City Diversity & Inclusion Division

1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima, Japan 730-0811

Tel: 082-242-8879 // Fax: 082-242-7452

Email: internat@pcf.city.hiroshima.jp // Website: https://h-ircd.jp/en/hiroshima_now



Stay prepared for weather emergencies

災害から命を守るために ひろしま市民と市政 5月15日号 (P4)



From June to September, Hiroshima sees the most concentrated rainfall from extreme weather events such as typhoons and rainy season. That's why it's important for you to be prepared and ready to evacuate when you need to. Below are some tips to help you stay ready.

Inquiries: Disaster Prevention Division (*Saigai Yobō Ka*): Tel: 082-504-2664

1. Be aware of hazard areas around you

There are several resources available to check for hazard areas prone to landslides, flooding, etc., where you live. **The Hazard Map site** and the **Hiroshima City Disaster Prevention Portal Site** provide important information for residents on which areas are at risk.

Hazard Map Site

Provides information such as Flood Prediction Maps (flooding, high tide, tsunami), Landslide Hazard Areas, Evacuation Shelters, and more. If your residence falls in a highlighted area, it means you live in a high-risk area.

The Hazard Map app can be downloaded from the City website, or you can get a hardcopy at your local ward office's Community Revitalization Division (*Chiiki Okoshi Suishin Ka*). Maps are available in the following languages: Japanese, Chinese, English, Filipino, Korean, Portuguese, Spanish and Vietnamese (via automatic translation).

Hiroshima City Disaster Prevention Information

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/saigaiinfo/330114.html#en>



Inquiries about the Hazard Map Site

Community Revitalization Division (*Chiiki Okoshi Suishin Ka*) of your local ward office

Ward	Tel	Ward	Tel
Naka	082-504-2820	Asaminami	082-831-4926
Higashi	082-568-7704	Asakita	082-819-3905
Minami	082-250-8935	Aki	082-821-4905
Nishi	082-532-1023	Saeki	082-943-9704

Hiroshima City Disaster Prevention Portal

The ultimate resource for information regarding disaster prevention! Information is available in seven languages including: Japanese, English, Chinese, Filipino, Korean, Portuguese, Spanish, and Vietnamese (via automatic translation). You can also check Hazard Maps here.

Hiroshima City Disaster Prevention Portal Site

<https://www.bousai.city.hiroshima.lg.jp/en/>



2. Make an evacuation plan

In order to be able to evacuate to safety as smoothly and quickly as possible, it is important to have a plan in place beforehand. Evacuation sites are safe places, including:

- ✓ Friend or relative's home (outside of hazard areas)
- ✓ Hotels
- ✓ School or other government-designated evacuation site

※ If you are already somewhere safe, there is no need to evacuate.

Hiroshima City Emergency Evacuation Guide App

The **Hiroshima City Emergency Evacuation Guide app** is a multilingual app that is useful during emergencies for fast and reliable information.

For more details, please see:

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/english/165106.html>



3. Stay informed

Hiroshima City Disaster Preparedness Text Alerts (Japanese only)

By signing up using your mobile email address or computer email address, users can receive emails (texts) regarding evacuation information or alerts for heavy rain, etc.

For more information, please see:

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/saigaiinfo/17955.html>



Hiroshima City Official LINE Account (Japanese only)


Information regarding disaster prevention is available online via the city's social media accounts.

Please see: <https://www.city.hiroshima.lg.jp/soshiki/9/201138.html>



 **Several resources are available to stay informed about evacuation information, including:**

- Hiroshima City Emergency Evacuation Guide App
- Hiroshima City Disaster Prevention Portal
- Cable television
- Emergency warnings
- Hiroshima City Twitter, Facebook and social media
- Television (Digital Data Broadcasting)
- Community wireless warning system
- Siren warning system

 During an emergency, the City of Hiroshima provides emergency information, such as evacuation warnings, natural disaster information, and civil protection alerts through sirens or announcements made via public speakers outside. However; in some situations, it may be hard to hear these clearly, so, if you hear the sound of an emergency siren, please check your Hiroshima City Disaster Preparedness Text Alerts, the Hiroshima City Emergency Evacuation Guide App, TV, or radio to get the latest information.

☁ Emergency Warning Levels and What They Mean

Learning about the various warning levels used during times of natural disaster will help you know when to evacuate. All residents must evacuate immediately at Level 4.

Warning Level	What you should do	Advisories and Warnings
Level 1	Stay aware of weather reports and stay prepared for emergencies.	Early Warning Information (早期注意情報//Sōki Chūi Jōhō)
Level 2	Make sure you know where to evacuate and how to get there.	Flood Advisory (洪水注意報//Kōzui Chūi Hō) Heavy Rain Advisory (大雨注意報//Ōame Chūi Hō)
Level 3	Senior citizens (etc.) should evacuate Those who need more time, such as senior citizens, should begin evacuation.	Evacuation notice for senior citizens and those who need more time (高齢者等避難//Kōreisha-Tō Hinan)
Level 4	All residents evacuate immediately If you live in a disaster-prone area or feel you are in danger, go to an evacuation site immediately. 🚶 If it is dangerous to go to an evacuation site, go to a nearby safe place.	Evacuation Order (避難指示//Hinan Shiji)
Evacuate to safety by Level 4		
Level 5	Disaster in progress; take IMMEDIATE action for your safety Do what you think is best to protect yourself and the safety of everyone around you.	Take IMMEDIATE action for your safety (緊急安全確保//Kinkyū Anzen Kakuho)

Inquiries: Disaster Prevention Division (*Saigai Yobō Ka*): Tel: 082-504-2664

Changes to government support for COVID-19 treatment

新型コロナウイルス感染症の対応変更 ひろしま市民と市政 5月1日号 (P3)

Beginning on May 8, 2023, COVID-19 was downgraded and reclassified as a Class 5 Infectious Disease under the Infectious Disease Act. Below you can find information about what has changed after reclassification. For more information, please visit the Hiroshima City official website (Japanese, English).

<Japanese> <https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/korona/324036.html>

<English> <https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/english/332862.html>



<Japanese>



<English>

Please note that the following information is subject to change in the future.

Inquiries: Public Health Promotion Division (*Kenkō Suishin Ka*) Tel: 082-504-2622

- **Changes to medical and testing fees**

Item	After Reclassification to Class 5 (from 5/8)
Government support for outpatient treatment fees, hospitalization fees, testing fees	Government support only for therapeutic drugs and a portion of hospitalization fees will continue until the end of September 2023. Other treatment fees will be paid by the patient under co-pay. For more information, please check the Hiroshima City website.
Government support for PCR testing fees	Government support for testing fees will end

- **Changes to services provided by medical institutions**

Item	After Reclassification to Class 5 (from 5/8)
Arranging hospitalization	As a rule, arrangements will be made between medical institutions (will be done in stages)
Recovery at lodgings (hotel quarantine)	This service will be discontinued

- **Changes to the support system for those recovering at home**

Item	After Reclassification to Class 5 (from 5/8)
Stay-at-home requests carried out by the government	The government's stay-at-home request to infected people with the COVID-19 and close contact people will no longer be in effect
Health tracking and management carried out by the Hiroshima Prefecture Follow-up Center or local health center for registered patients	This service will be discontinued
Providing home recovery sets and lending pulse oximeters	This service will be discontinued
Patient transport from their homes to medical institutions	This service will be discontinued
Online medical center (Established by the prefectural government)	This service will be discontinued

- **Changes to consultation offices**

Item	After reclassification to Class 5 (from 5/8)
Medical consultation for those with fever	<u>Call Center</u> Tel: 082-241-4566 (Japanese) Hours: 24 hours
Consultations for those recovering at home	<u>Consultation Center for Those Recovering at Home</u> (health consults and general consults) Tel: 0570-000-510 (Japanese) Hours: 24 hours

Home/Lodgings Certificates	<p>Only for people diagnosed with COVID-19 on or before May 7, 2023, this service is planned to be continued until the end of June 2023.</p> <p><u>Information Window</u></p> <p>Tel: 0570-090-005 (Japanese)</p> <p>Hours: 8:30 am-5:15 pm Monday to Friday (Closed on national holidays)</p>
For those who are not sure whether they should call an ambulance	<p><u>Hiroshima Regional Urban Area Emergency Consultation Center</u></p> <p>Tel: #7119 or 082-246-2000 (Japanese)</p>

🍀 If you are not confident in your Japanese, please contact the office below:

Hiroshima City & Aki County International Resident Consultation Service

Tel: 082-241-5010 **Fax:** 082-242-7452

Email: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

Hours of operation: Monday to Friday 9 am-4 pm

Closed: Saturdays, Sundays, national holidays, August 6, December 29 to January 3

Available languages: Japanese, English, Chinese, Spanish, Portuguese, Vietnamese, Filipino ※
Filipino language is only available on Fridays, the 1st and 3rd Thursdays.



Applications now accepted for prefectural housing

県営住宅を募集します



Selection Month	Application Forms Available Beginning	Application Period	Move-in Period
June 2023	June 6 (Tues)	June13 (Tues)-15 (Thurs)	From September 2023

- ※ Beginning in April 2021, couples with Partnership Certificates/Cards can apply for prefectural housing that is located in the city or town where the Partnership Certificates/Cards have been issued.
- ※ For more details including eligibility and application procedures, please be sure to check the prefectural office website:

Prefectural Office Website [Prefectural Housing] ※Japanese only

<https://www.pref.hiroshima.lg.jp/soshiki/108/1182992095227.html>



Information Regarding Available Prefectural Housing

For information regarding the types of housing available, please refer to the housing selection list and the prefecture office website mentioned above.

Application Distribution

Where to find applications:

Hiroshima Prefectural Government Building, Hiroshima City Hall Service Corner. For more details on where to find applications, please check out the QR code below:

Application Guidelines (PDF) ※Japanese only

<https://www.pref.hiroshima.lg.jp/uploaded/attachment/524632.pdf>



How to Apply

1. Choose a residence from the “Prefectural Housing Selection List”
2. Fill out the required information
3. Submit your application by mail before the end of the application period

Application Submission and Questions

For individuals currently in Hiroshima City:

Hiroshima Prefecture Building Maintenance Association Tel: 082-261-7907/082-261-7819
(Hiroshima-ken Building Maintenance Kyōdō Kumiai)

Address: Ozaki Building 3F, 4-5 Inari-machi, Minami-ku, Hiroshima City

※ Depending on where you live, application submissions and consultations will be different. For more details, please be sure to check out the Hiroshima Prefecture website.



Hiroshima Flower Festival 2023



フラワーフェスティバルを開催します ひろしま市民と市政 6月1日号 (P2)



The Hiroshima Flower Festival is usually held during the Golden Week holidays; however, due to the G7 Hiroshima Summit, the festival will take place on June 10 and 11 this year. For details, please see the official website※Japanese only : <https://www.hiroshima-ff.com/>

Dates: June 10 (Sat) and 11 (Sun)

Time: 11:00 am-6:30 pm

Venue: Peace Memorial Park, Peace Boulevard, etc.

Events: June 10: Parade, *Kinsai Yosakoi* dance parade, musical performances, etc.

June 11: Athletic sports performances, closing ceremony, etc.

June 10 & 11: Stage performances, flea markets, shops, Peace Flower Project, etc.

Inquiries: Hiroshima Flower Festival Executive Committee Tel: 082-294-4622
(Monday to Friday 9:00 am-5:30 pm)



Sister and Friendship Cities Event: Daegu Day

😊 大邱の日 姉妹・友好都市の日の催し ひろしま市民と市政 6月1日号 (P6)

Daegu Metropolitan City (Republic of Korea) is one of Hiroshima City's sister and friendship cities. Hiroshima has six Sister and Friendship City Days held through the year with the aim of increasing familiarity with each of these cities. The Daegu Day commemorative event will be held this year for the first time in four years.

Dates: June 10 (Sat.) and 11 (Sun.)

Time: 11:00 am-6:30 pm

Venue: Hiroshima Flower Festival

Programs: Stage Performance (June 10)

Time: 1:00 pm

Venue: Carnation Stage (located in front of Peace Memorial Museum)

Daegu Madan (June 10 & 11)

Introduction to Daegu City exhibition, Korean traditional dress booth, Korean local cuisine booth

Time: 11:00 am-6:30pm

Venue: Green zone on Peace Boulevard in front of the NHK building

Inquiries: Hiroshima Peace Culture Foundation, City Diversity & Inclusion Division
(Hiroshima Heiwa Bunka Center, Kokusai Shimin Kōryū Ka)

Tel: 082-242-8879 Email: internat@pcf.city.hiroshima.jp



Latest COVID-19 Information

Please visit the City of Hiroshima's website:

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/english/list2370.html>



Or, consult with

The Hiroshima City COVID-19 Call Center Tel: 082-241-4566

※ Japanese only

※ Available 24/7

※ If you are not confident in your Japanese, please contact the Hiroshima City & Aki County International Resident Consultation Service.

Prefectural COVID-19 Vaccine Call Center Tel: 082-513-2847 Fax: 082-211-3006

(Hiroshima-ken Shingata Korona-uirusu Wakuchin Sesshu Kōru Sentā)

※ Available from 8:30 am to 5:30 pm on weekdays, weekends, and national holidays

※ Multilingual support offered in Chinese, English, Korean, Portuguese, Tagalog, and Vietnamese.



Hiroshima City & Aki County International Resident Consultation Service

Where	Supported Languages	Days	Time
International Conference Center Hiroshima	English	Monday to Friday	9:00 am-4:00 pm
	Chinese		
	Portuguese		
	Spanish		
	Vietnamese		
	Filipino	Fridays 1 st and 3 rd Thursdays	
Aki Ward Office	Portuguese	2 nd Wednesday	10:15 am-12:30 pm 1:30 pm-4:00 pm
	Spanish	3 rd Thursday	
Motomachi Kanri Jimusho	Chinese	2 nd Tuesday	

★ Closed on national holidays, August 6, and December 29 through January 3.

- Consultations for Filipino is available on Fridays, the 1st and 3rd Thursdays
- If you need someone who can speak in languages other than those listed above, please contact us to arrange a consultation
- From 1:30 pm to 4:00 pm on the 2nd Friday of every month, Regional Immigration Bureau staff come to the Service to offer guidance on problems regarding residency status (reservation required)
- Our consultation staff can provide a simple orientation on life in Hiroshima City for new arrivals (reservation required)

Hiroshima City & Aki County International Resident Consultation Service

International Conference Center Hiroshima (*Hiroshima Kokusai Kaigi-jō*) in Peace Memorial Park
Hiroshima-shi Naka-ku Nakajima-cho 1-5

Tel: 082-241-5010 // Fax: 082-242-7452

Email: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

URL: <https://h-ircd.jp/en/guide/consultation-en.html>

